

Amtsblatt der Europäischen Union

C 201



Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

60. Jahrgang

24. Juni 2017

Inhalt

II *Mitteilungen*

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

Europäische Kommission

2017/C 201/01	Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluss (Sache M.7982 — Abbott Laboratories/Alere) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV *Informationen*

INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

Europäische Kommission

2017/C 201/02	Euro-Wechselkurs	2
2017/C 201/03	Annahme eines Beschlusses der Kommission über einen von Finnland mitgeteilten geänderten nationalen Übergangsplan nach Artikel 32 Absatz 6 der Richtlinie 2010/75/EU über Industrieemissionen	3

DE

⁽¹⁾ Text von Bedeutung für den EWR.

V Bekanntmachungen

VERFAHREN BEZÜGLICH DER DURCHFÜHRUNG DER WETTBEWERBSPOLITIK

Europäische Kommission

2017/C 201/04	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache M.8517 — Megatrends/Intu/Xanadú Retail and Leisure) — Für das vereinfachte Verfahren infrage kommender Fall ⁽¹⁾	4
---------------	---	---

SONSTIGE RECHTSHANDLUNGEN

Europäische Kommission

2017/C 201/05	Veröffentlichung eines Löschantrags gemäß Artikel 50 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1151/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates über Qualitätsregelungen für Agrarerzeugnisse und Lebensmittel in Verbindung mit Artikel 7 Absatz 1 der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 664/2014 der Kommission zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1151/2012	5
---------------	---	---

Berichtigungen

2017/C 201/06	Berichtigung des Verzeichnisses der benannten nationalen Behörden gemäß Artikel 29 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 515/97 des Rates über die gegenseitige Amtshilfe zwischen Verwaltungsbehörden der Mitgliedstaaten und die Zusammenarbeit dieser Behörden mit der Kommission im Hinblick auf die ordnungsgemäße Anwendung der Zoll- und der Agrarregelung (ABl. C 366 vom 14.12.2013)	7
2017/C 201/07	Berichtigung des Verzeichnisses der benannten nationalen Behörden gemäß Artikel 30 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 515/97 des Rates über die gegenseitige Amtshilfe zwischen Verwaltungsbehörden der Mitgliedstaaten und die Zusammenarbeit dieser Behörden mit der Kommission im Hinblick auf die ordnungsgemäße Anwendung der Zoll- und der Agrarregelung (ABl. C 366 vom 14.12.2013)	8

⁽¹⁾ Text von Bedeutung für den EWR.

II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN
DER EUROPÄISCHEN UNION

EUROPÄISCHE KOMMISSION

Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluss**(Sache M.7982 — Abbott Laboratories/Alere)****(Text von Bedeutung für den EWR)**

(2017/C 201/01)

Am 25. Januar 2017 hat die Kommission nach Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b in Verbindung mit Artikel 6 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates ⁽¹⁾ entschieden, keine Einwände gegen den oben genannten angemeldeten Zusammenschluss zu erheben und ihn für mit dem Binnenmarkt vereinbar zu erklären. Der vollständige Wortlaut der Entscheidung ist nur auf Englisch verfügbar und wird in einer um etwaige Geschäftsgeheimnisse bereinigten Fassung auf den folgenden EU-Websites veröffentlicht:

- der Website der GD Wettbewerb zur Fusionskontrolle (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Auf dieser Website können Fusionsentscheidungen anhand verschiedener Angaben wie Unternehmensname, Nummer der Sache, Datum der Entscheidung oder Wirtschaftszweig abgerufen werden;
- der Website EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=de>). Hier kann diese Entscheidung anhand der Celex-Nummer 32017M7982 abgerufen werden. EUR-Lex ist das Internetportal zum Gemeinschaftsrecht.

⁽¹⁾ Abl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1.

IV

(Informationen)

INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN
STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

EUROPÄISCHE KOMMISSION

Euro-Wechselkurs ⁽¹⁾

23. Juni 2017

(2017/C 201/02)

1 Euro =

Währung	Kurs	Währung	Kurs		
USD	US-Dollar	1,1173	CAD	Kanadischer Dollar	1,4783
JPY	Japanischer Yen	124,36	HKD	Hongkong-Dollar	8,7147
DKK	Dänische Krone	7,4372	NZD	Neuseeländischer Dollar	1,5345
GBP	Pfund Sterling	0,87805	SGD	Singapur-Dollar	1,5496
SEK	Schwedische Krone	9,7700	KRW	Südkoreanischer Won	1 271,16
CHF	Schweizer Franken	1,0851	ZAR	Südafrikanischer Rand	14,4531
ISK	Isländische Krone		CNY	Chinesischer Renminbi Yuan	7,6413
NOK	Norwegische Krone	9,4613	HRK	Kroatische Kuna	7,4030
BGN	Bulgarischer Lew	1,9558	IDR	Indonesische Rupiah	14 865,68
CZK	Tschechische Krone	26,297	MYR	Malaysischer Ringgit	4,7910
HUF	Ungarischer Forint	309,13	PHP	Philippinischer Peso	56,117
PLN	Polnischer Zloty	4,2320	RUB	Russischer Rubel	66,6677
RON	Rumänischer Leu	4,5715	THB	Thailändischer Baht	37,927
TRY	Türkische Lira	3,9235	BRL	Brasilianischer Real	3,7293
AUD	Australischer Dollar	1,4764	MXN	Mexikanischer Peso	20,1620
			INR	Indische Rupie	72,1025

⁽¹⁾ Quelle: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

Annahme eines Beschlusses der Kommission über einen von Finnland mitgeteilten geänderten nationalen Übergangsplan nach Artikel 32 Absatz 6 der Richtlinie 2010/75/EU über Industrieemissionen

(2017/C 201/03)

Am 8. Mai 2017 nahm die Kommission den Beschluss C(2017) 2908 der Kommission über einen von Finnland mitgeteilten geänderten nationalen Übergangsplan nach Artikel 32 Absatz 6 der Richtlinie 2010/75/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über Industrieemissionen ⁽¹⁾ an.

Dieser Beschluss ist auf folgender Website abrufbar:

<https://circabc.europa.eu/w/browse/36205e98-8e7a-47d7-808d-931bc5baf6ee>

⁽¹⁾ ABl. L 334 vom 17.12.2010, S. 17.

V

(Bekanntmachungen)

VERFAHREN BEZÜGLICH DER DURCHFÜHRUNG DER
WETTBEWERBSPOLITIK

EUROPÄISCHE KOMMISSION

Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses

(Sache M.8517 — Megatrends/Intu/Xanadú Retail and Leisure)

Für das vereinfachte Verfahren infrage kommender Fall

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2017/C 201/04)

1. Am 16. Juni 2017 ist die Anmeldung eines Zusammenschlusses nach Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates⁽¹⁾ bei der Kommission eingegangen. Danach ist Folgendes beabsichtigt: Die Unternehmen Megatrends European Holdings S.à.r.l. („Megatrends“, Luxemburg) und Intu Properties Plc („Intu“, Vereinigtes Königreich) übernehmen im Sinne des Artikels 3 Absatz 1 Buchstabe b der Fusionskontrollverordnung durch Erwerb von Anteilen die gemeinsame Kontrolle über das Unternehmen Xanadú Retail and Leisure, S.L.U. („Zielunternehmen“, Spanien).

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

- Megatrends: 100 %ige Tochtergesellschaft des European Cities Fund („ECF“), einer von der Immobilienverwaltungs- und Investmentgesellschaft TH Real Estate („THRE“) gegründeten Zweckgesellschaft. ECF ist eine Sparte der Teachers Insurance and Annuity Association of America („TIAA“);
- Intu: Real Estate Investment Trust, der vor allem Einkaufszentren im Vereinigten Königreich und in geringerem Umfang in Spanien besitzt, verwaltet und entwickelt;
- Zielunternehmen: Eigentümer des Xanadú-Einkaufszentrums in der Region Madrid (Spanien).

3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass das angemeldete Rechtsgeschäft unter die Fusionskontrollverordnung fallen könnte. Die endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich vor. Dieser Fall kommt für das vereinfachte Verfahren im Sinne der Bekanntmachung der Kommission über ein vereinfachtes Verfahren für bestimmte Zusammenschlüsse gemäß der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates⁽²⁾ infrage.

4. Alle betroffenen Dritten können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens 10 Tage nach dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können der Kommission unter Angabe des Aktenzeichens M.8517 — Megatrends/Intu/Xanadú Retail and Leisure per Fax (+32 22964301), per E-Mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) oder per Post an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission
Generaldirektion Wettbewerb
Registratur Fusionskontrolle
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Abl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1 („Fusionskontrollverordnung“).

⁽²⁾ Abl. C 366 vom 14.12.2013, S. 5.

SONSTIGE RECHTSHANDLUNGEN

EUROPÄISCHE KOMMISSION

Veröffentlichung eines Löschungsantrag gemäß Artikel 50 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1151/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates über Qualitätsregelungen für Agrarerzeugnisse und Lebensmittel in Verbindung mit Artikel 7 Absatz 1 der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 664/2014 der Kommission zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1151/2012

(2017/C 201/05)

Diese Veröffentlichung eröffnet die Möglichkeit, gemäß Artikel 51 Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 1151/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates⁽¹⁾ sowie Artikel 7 Absatz 4 der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 664/2014 der Kommission⁽²⁾ Einspruch gegen den Löschungsantrag zu erheben.

LÖSCHUNGSANTRAG

Löschungsantrag gemäß Artikel 54 Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 1151/2012

„CARNE DE MORUCHA DE SALAMANCA“**EU-Nr.: PGI-ES-02107 — 15.1.2015****g.U. () g.g.A. (X) g.t.S. ()****1. Eingetragener Name, dessen Löschung beantragt wird**

„Carne de Morucha de Salamanca“

2. Mitgliedstaat oder Drittland

Spanien

3. Art des Erzeugnisses

Klasse 1.1: Fleisch (und Schlachtnebenerzeugnisse), frisch

4. Antragstellende Person oder Einrichtung

Anschrift: C.R.I.G.P. Carne de Morucha de Salamanca
C/Santa Clara, 20
37001 Salamanca
ESPAÑA

Tel. +34 923214746

E-Mail: crigp@carnedemoruchadesalamanca.org**5. Art und Gründe der Löschung**

- Gemäß Artikel 54 Absatz 1 Unterabsatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 1151/2012
- Buchstabe a
- Buchstabe b
- Gemäß Artikel 54 Absatz 1 Unterabsatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1151/2012

Die Erzeuger der g.g.A. „Carne de Morucha de Salamanca“ bemühen sich seit Jahren um die Verwendung von Kreuzungen in ihren Betrieben. Die Anpassung an die heutige Zeit macht dies erforderlich, da nur so das Überleben der „Morucha“-Rasse gewährleistet werden kann, die ansonsten zum Aussterben verdammt ist. Die Verwendung reinrassiger Tiere heimischer Rassen in Allgemeinen und der „Morucha“-Rasse im Besonderen beschränkt sich praktisch auf Zuchtbetriebe, die in die Zuchtbücher eingetragen sind. Am gängigsten sind Kreuzungen aus weiblichen Tieren der „Morucha“-Rasse mit Zuchtbullen einer Fleischrasse (wie Charolais oder Limousin).

⁽¹⁾ ABl. L 343 vom 14.12.2012, S. 1.

⁽²⁾ ABl. L 179 vom 19.6.2014, S. 17.

Den Erzeugern von Fleisch mit der g.g.A. „Carne de Morucha de Salamanca“ ist in erster Linie daran gelegen, die Qualität des Erzeugnisses aufrechtzuerhalten und sich dafür einzusetzen; die spezifischen Merkmale des traditionellen Fleisches von Salamanca bleiben unverändert, der Zusammenhang mit dem Erzeugungsgebiet besteht weiter und die Rinder werden weiterhin traditionell extensiv in der *dehesa* (Hutewald) gehalten.

Die Beteiligten vertreten die Auffassung, dass es sich in diesem Fall empfiehlt, eine neue Bezeichnung einzuführen, denn wenn neben Tieren der „Morucha“-Rasse auch Kreuzungen aus Tieren der „Morucha“-Rasse mit anderen Rassen verwendet werden, darf der Name des Erzeugnisses nicht mehr auf die „Morucha“-Rasse verweisen, da dies den Verbraucher irreführen könnte. Deswegen soll nun die g.g.A. „Carne de Salamanca“ eingetragen werden.

Für die Eintragung einer neuen Bezeichnung ist Artikel 6 Absatz 3 der Verordnung (EU) Nr. 1151/2012 zu beachten. Deswegen ist die g.g.A. „Carne de Morucha de Salamanca“ zu löschen, da die Bezeichnung „Carne de Salamanca“ teilweise gleichlautend mit der eingetragenen g.g.A. ist, wodurch der Verbraucher irreführt werden könnte.

BERICHTIGUNGEN

Berichtigung des Verzeichnisses der benannten nationalen Behörden gemäß Artikel 29 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 515/97 des Rates über die gegenseitige Amtshilfe zwischen Verwaltungsbehörden der Mitgliedstaaten und die Zusammenarbeit dieser Behörden mit der Kommission im Hinblick auf die ordnungsgemäße Anwendung der Zoll- und der Agrarregelung

(Amtsblatt der Europäischen Union C 366 vom 14. Dezember 2013)

(2017/C 201/06)

Auf Seite 12, in der Tabelle, wird der Liste A Folgendes hinzugefügt:

Kürzel	Beschreibung	MS	ZIS-EU	FIDE-EU
„DE_BMF_GZD_DV VIII	Zollkriminalamt -ZKA-	DE	62	46
DE_BMF_GZD_DV VIII_ZFABerlin-Brandenburg	Zollfahndungsamt Berlin-Brandenburg	DE	2	45
DE_BMF_GZD_DV VIII_ZFADresden	Zollfahndungsamt Dresden	DE	1	51
DE_BMF_GZD_DV VIII_ZFAEssen	Zollfahndungsamt Essen	DE	5	65
DE_BMF_GZD_DV VIII_ZFAFrankfurt	Zollfahndungsamt Frankfurt am Main	DE		59
DE_BMF_GZD_DV VIII_ZFAHamburg	Zollfahndungsamt Hamburg	DE	15	77
DE_BMF_GZD_DV VIII_ZFAHannover	Zollfahndungsamt Hannover	DE	4	67
DE_BMF_GZD_DV VIII_ZFAMuenchen	Zollfahndungsamt München	DE	14	46
DE_BMF_GZD_DV VIII_ZFAStuttgart	Zollfahndungsamt Stuttgart	DE		36“

Auf Seite 27, in der Tabelle:

Anstatt:

„Gesamt	2 290	2 195“
---------	-------	--------

muss es heißen:

„Gesamt	2 393	2 687“
---------	-------	--------

Berichtigung des Verzeichnisses der benannten nationalen Behörden gemäß Artikel 30 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 515/97 des Rates über die gegenseitige Amtshilfe zwischen Verwaltungsbehörden der Mitgliedstaaten und die Zusammenarbeit dieser Behörden mit der Kommission im Hinblick auf die ordnungsgemäße Anwendung der Zoll- und der Agrarregelung

(Amtsblatt der Europäischen Union C 366 vom 14. Dezember 2013)

(2017/C 201/07)

Auf Seite 28, in der Tabelle, wird der Liste B Folgendes hinzugefügt:

Kürzel	Beschreibung	MS	ZIS-EU	FIDE-EU
„DE_BMF_GZD_DVIII	Zollkriminalamt -ZKA-	DE	62	46
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFABerlin-Brandenburg	Zollfahndungsamt Berlin-Brandenburg	DE	2	45
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFADresden	Zollfahndungsamt Dresden	DE	1	51
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAEssen	Zollfahndungsamt Essen	DE	5	65
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAFrankfurt	Zollfahndungsamt Frankfurt am Main	DE		59
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAHamburg	Zollfahndungsamt Hamburg	DE	15	77
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAHannover	Zollfahndungsamt Hannover	DE	4	67
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAMuenchen	Zollfahndungsamt München	DE	14	46
DE_BMF_GZD_DVIII_ZFAStuttgart	Zollfahndungsamt Stuttgart	DE		36“

Auf Seite 32, in der Tabelle:

Anstatt:

„Gesamt	1 027	1 405“
---------	-------	--------

muss es heißen:

„Gesamt	1 130	1 897“
---------	-------	--------

ISSN 1977-088X (elektronische Ausgabe)
ISSN 1725-2407 (Papierausgabe)



Amt für Veröffentlichungen der Europäischen Union
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

DE